



**Руководство пользователя**  
**User manual**



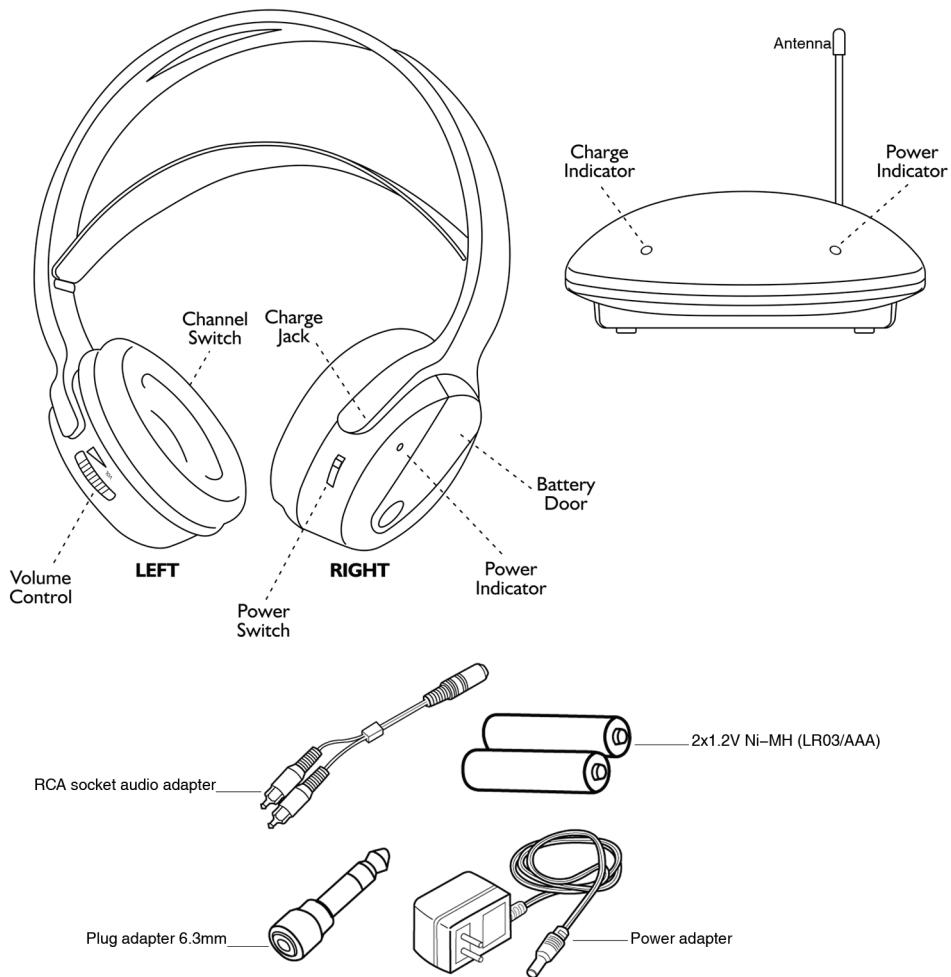
## INTRODUCTION

The 863MHz stereo wireless headphone system Ritmix with compact design uses latest wireless technology that enables you to enjoy music and TV sound anywhere inside your home. You can simply connect the system to any sound source such as DVD, CD, TV, VCR, Hi-Fi and radio.

## FEATURES

1. 863MHz RF technology
2. RF technology lets you roam freely throughout your house
3. No line-of-sight limitation
4. Rechargeable headphone receiver
5. Wireless transmitter with PLL technology
6. Built-in charger in the transmitter
7. Automatic level control (ALC)
8. Auto ON/OFF Control

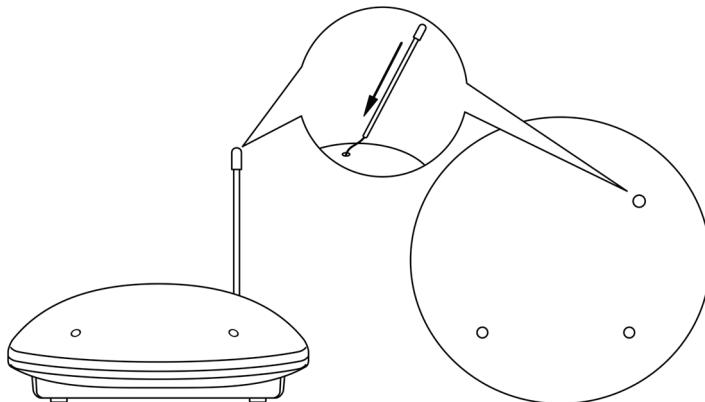
## PRODUCT VIEW AND COMPONENT IDENTIFICATION



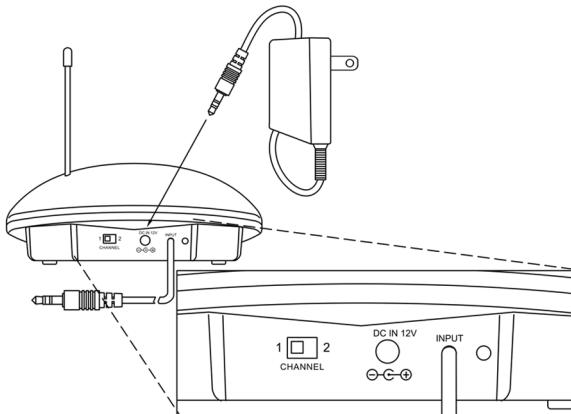
## INSTALLATION

### TRANSMITTER

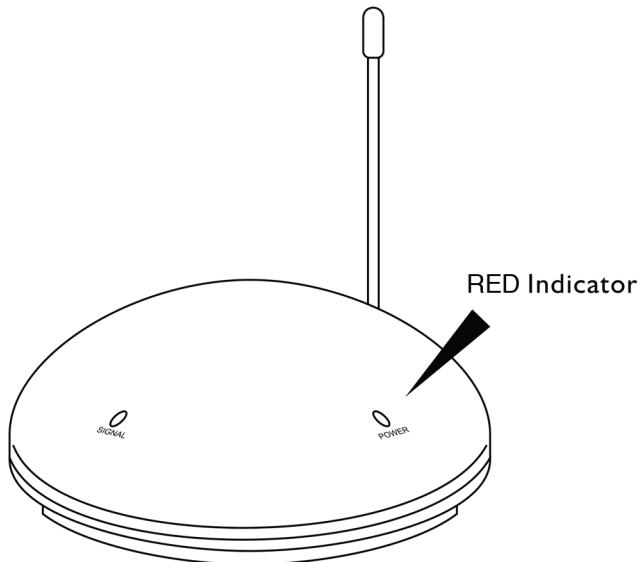
1. Slide the flexible plastic sleeve over the wire aerial and insert it into the transmitter unit's housing until it goes no further.



2. Connect the supplied AC power adapter to an electrical wall outlet.
3. Plug the AC power adapter in the DC jack located on, the rear of the transmitter.

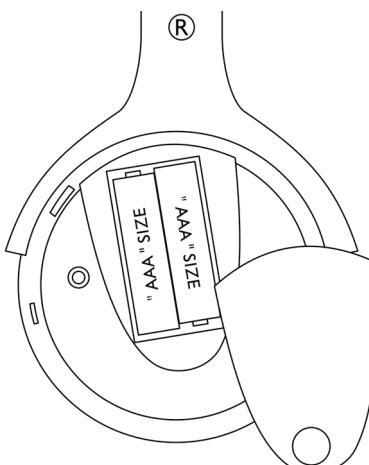


The red auto/power signal LED indicator will be ON after you turn ON the audio source. When the auto on indicator is OFF, adjust your audio source output level until the green LED indicator light is ON.



## HEADPHONE RECEIVER

1. Open the battery compartment cover on the right side of the headphone receiver.
2. Insert two LR03/AAA size rechargeable batteries with correct polarity.



3. Close the battery door.

## OPERATION

1. Turn on the audio source (TV or audio component) to which the transmitter is connected to.
2. Switch the ON / OFF switch on the headphone to ON.
3. Switch the frequency channel matching the same channel as on the transmitter.
4. Place the headphone on your head and adjust the volume control to the desired listening level.
5. If the headphones are not receiving the transmitter optimally, adjust the channel switch at the back of the transmitter unit to Channel 1 or 2 and try again to receive the transmitter unit by switching headphone receiver to same channel 1 or 2.

### Note:

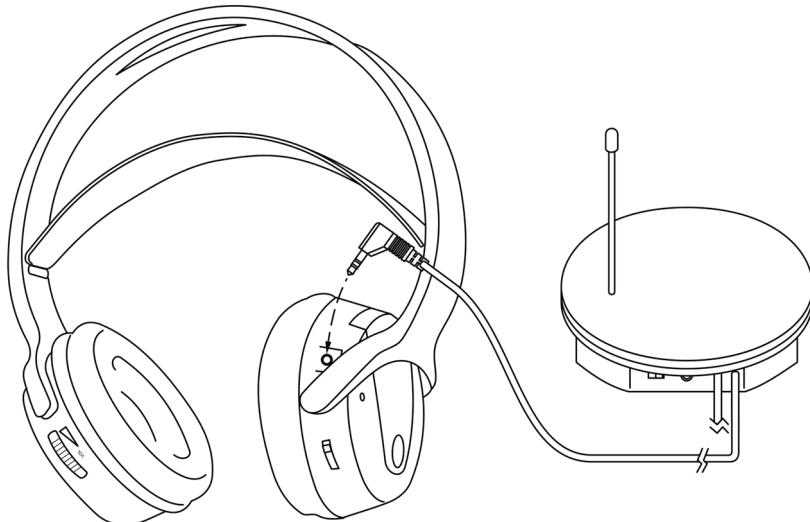
You should now be able to walk freely from room to room without disruption. If disruptions occur (signal breaks up), change the frequency switch of the transmitter and receiver to have the best reception channel.

- Keep a distance about 7 meters apart from transmitter when changing the frequency switch of the headphone for best stereo reception.
- Whenever you find frequency jam, re-adjust the channel of transmitter and headphone to match the same channel.

For protection of the transmitter and save the power, the transmitter will be cut off automatically in about one minute when the input signal from audio source is too weak for reception. If the signal recalls back, the transmitter will work again automatically.

## CHARGING THE BATTERIES

1. Switch the ON / OFF switch on the headphone receiver to OFF.
2. Plug the transmitter unit's charging cable into the designated CHG connection jack on the headphones.



3. The charging process starts automatically and the charging GREEN LED on the transmitter lights up. It will not go out when the rechargeable batteries are fully charged. Charge the new batteries for 24 hours prior to the first use of the headphone system.
4. You must fully charge the rechargeable batteries before using the headphones for the first time. Initial charge takes about 24 hours to complete. Every subsequent charge takes approx. 10 hours.

### Caution:

- Don't use other kind of battery to replace the rechargeable (LR03/AAA) battery.
- When you are not using the headphone, please switch it OFF to avoid damage of batteries.
- Be sure the headphone receiver is OFF during charge status.



## SPECIFICATION

Transmission Mode	:	UHF Stereo
Carrier Frequency	:	863.0 – 865.0 MHz
Operation Voltage	:	Transmitter, 12V 200mA Receiver, 2 x 1.2V LR03/AAA Ni–MH rechargeable battery
Frequency Response	:	10 – 22000 Hz
Distortion	:	1%
S/N Ratio	:	50 dB
Separation	:	30dB
Operation Distance	:	up to 100m

## TROUBLESHOOTING

### NO SOUND

- Ensure the AC/DC adaptor is fully inserted into the AC outlet and the power connection input on the transmitter.
- Ensure the headphone is switch ON.
- Headphone battery charge level may be too low, recharge the batteries fully.
- Ensure the TV or the connected audio device is switched ON and turned to a channel with audio signal.
- The volume of headphone may be too low, adjust the volume to a moderate level.
- The connected audio/video equipment is not playing. Start playing the equipment.

### DISTORTION

- Change the frequency channel switch of headphone to match the same frequency channel of the transmitter.
- Headphone's battery may be too low. Replace with new battery.
- The headphone is too far from the transmitter, move it closer.
- The audio signal input level is too low. Increase the volume of the audio source.



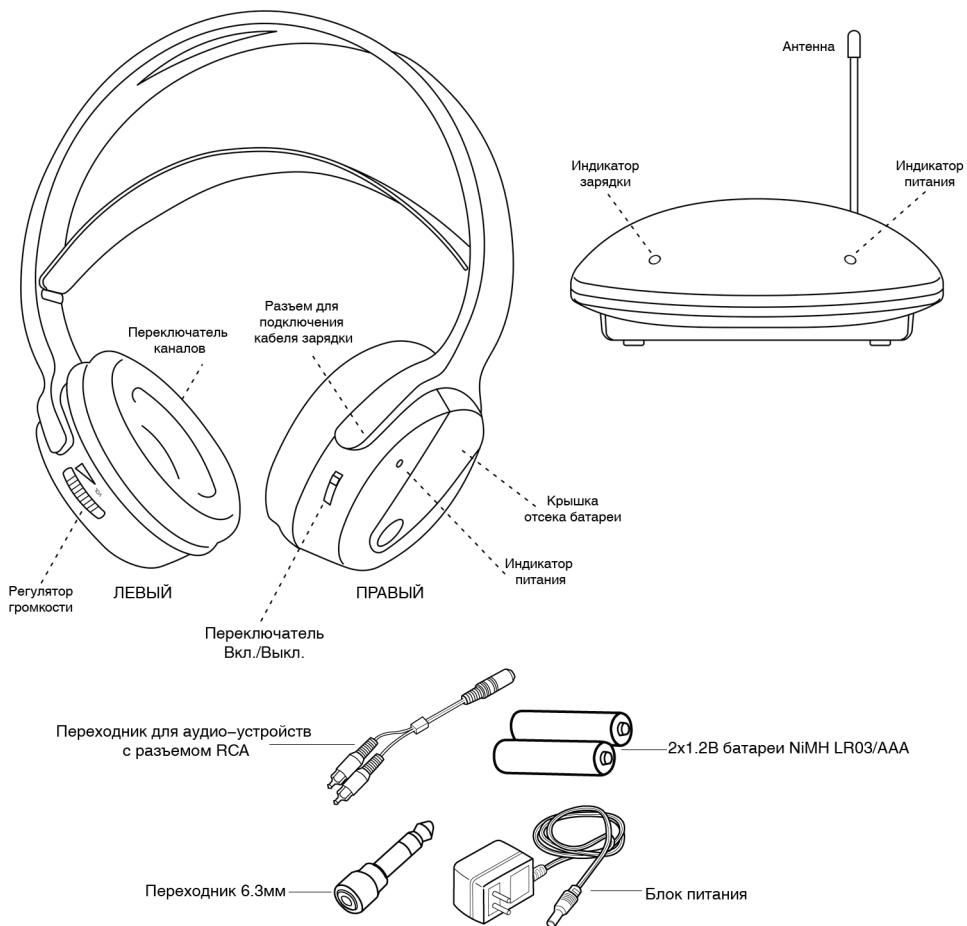
## **ВВЕДЕНИЕ**

Беспроводные наушники Ritmix с передачей сигнала на частоте 863МГц отличаются удобным дизайном и использованием новейших беспроводных технологий, которые позволяют слушать музыку или смотреть ТВ, находясь в любой части дома. Вы можете легко подключить наушники к любому источнику звука, такому как DVD, CD, TV, VCR, Hi-Fi или радиоприемнику.

## **ХАРАКТЕРИСТИКИ**

1. Радиочастотная технология 863МГц
2. Беспроводная технология позволит свободно передвигаться по дому
3. Прием сигнала через стены и пол
4. Наушники с аккумуляторными батареями
5. Автоподстройка частоты
6. Встроенное в базу зарядное устройство
7. Контроль уровня сигнала
8. Авто–включение/выключение

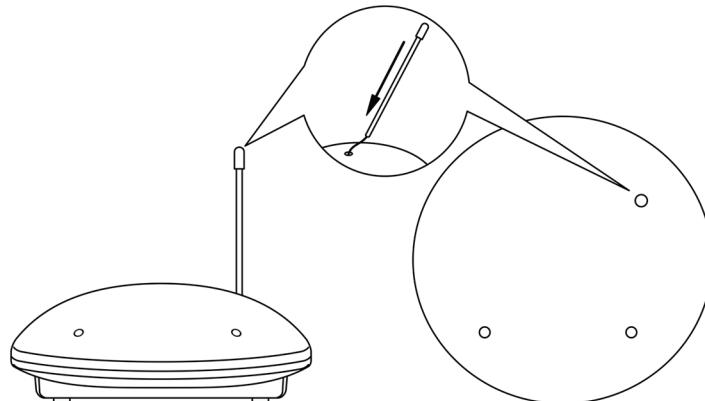
## СХЕМА И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



## УСТАНОВКА

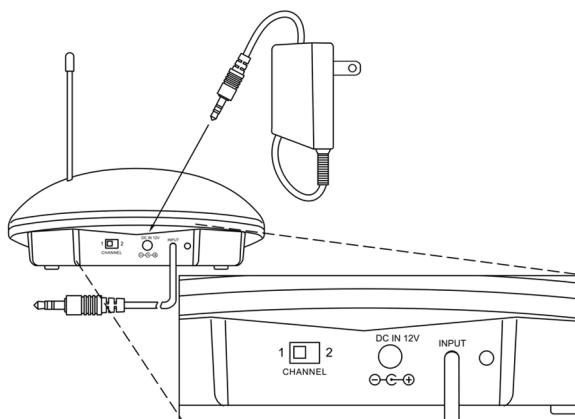
### ТРАНСМИТТЕР

1. Оденьте пластмассовую антенну на провод и протолкните до упора.



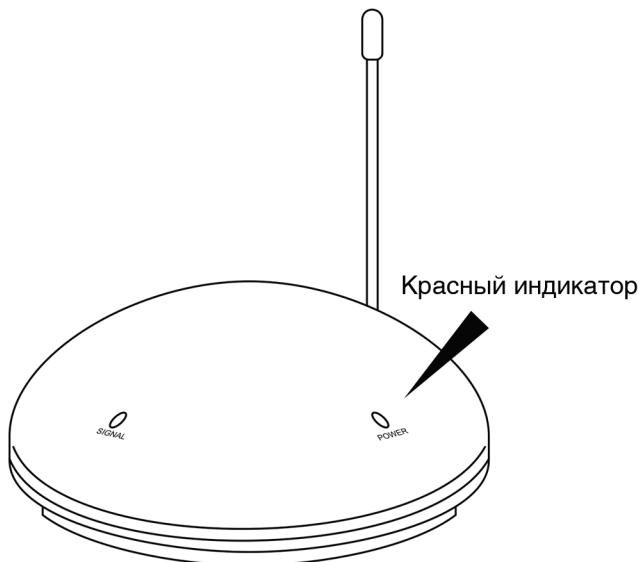
2. Подключите входящий в комплект адаптер к электрической розетке.

3. Подсоедините шнур адаптера к разъему DC, расположенному на задней панели трансмиттера.



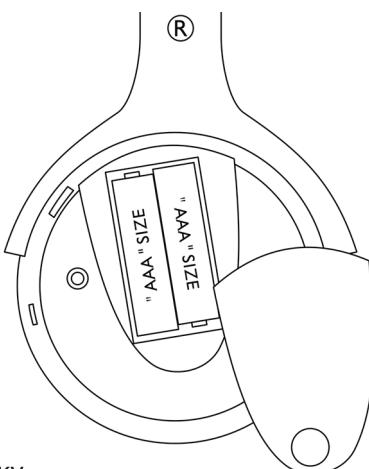
После того как Вы включите источник звука, загорится красный индикатор.

Если индикатор не загорелся, отрегулируйте громкость на источнике звука.



## НАУШНИКИ

1. Откройте крышку отсека батарей на правом наушнике.
2. Вставьте 2 аккумуляторные батареи размера LR03/AAA соблюдая полярность.



3. Закройте крышку.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Включите источник звука (телевизор или аудио–устройство), к которому подключен передатчик.
2. Установите переключатель On/Off на наушниках в положение On.
3. Настройте наушники и передатчик на один канал.
4. Наденьте наушники на голову и отрегулируйте громкость.
5. Если наушники не принимают сигнал от передатчика, выберите на трансмиттере канал 1 или 2 и попытайтесь снова установить связь, установив переключатель на наушниках на канал 1 или 2 соответственно.

### **Важно:**

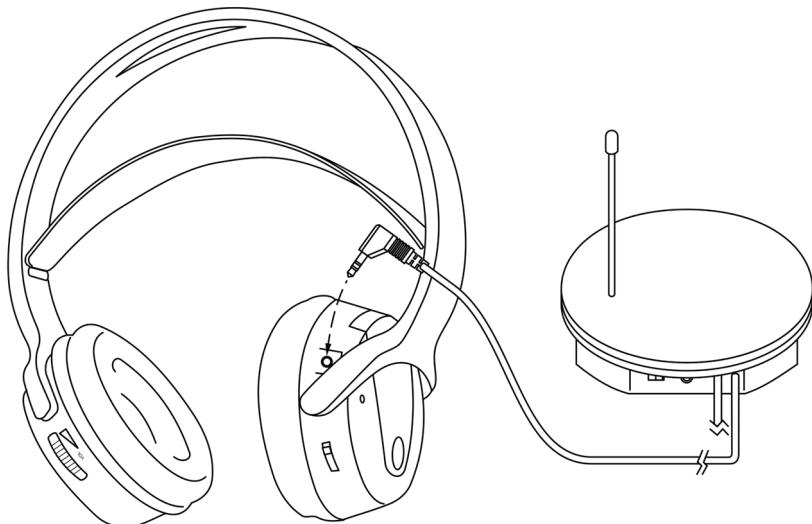
Выполнив приведенные выше операции, вы сможете перемещаться из одной комнаты в другую без помех. В случае возникновения помех (прерывания сигнала), смените канал на наушниках и передатчике.

- Для лучшего приема сигнала стойте приблизительно в 7 метрах от трансмиттера, когда меняете канал.
- При появлении помех всегда меняйте канал на наушниках и трансмиттере.

Для предохранения трансмиттера и в целях энергосбережения, трансмиттер автоматически выключится при отсутствии аудио–сигнала в течение 1 минуты. Если аудио–сигнал возобновится, трансмиттер автоматически включится.

## ПОДЗАРЯДКА БАТАРЕЙ

1. Установите переключатель On/Off на наушниках в положение Off.
2. Вставьте кабель подзарядки в разъем CHG на наушниках.



3. Процесс подзарядки начнется автоматически и загорится зеленый индикатор на трансмиттере. Лампочка будет гореть пока батареи не будут полностью заряжены.
4. Перед первоначальным использованием необходимо полностью зарядить батареи. Первоначальная зарядка занимает примерно 24 часа. Для последующей подзарядки батарей необходимо около 10 часов.

### Внимание:

- Не используйте другой тип батарей кроме аккумуляторных батарей размера LR03/AAA.
- Выключайте устройство, когда не используете наушники, чтобы избежать порчи батарей.
- Во время зарядки наушники должны быть выключены.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип передачи сигнала	:	UHF Stereo
Несущая частота	:	863.0 – 865.0 MHz
Рабочее напряжение	:	Трансмиттер, 12В 200mA Наушники, 2 x 1.2В LR03/AAA Ni–MH аккумуляторные батареи
Частотная характеристика	:	10 – 22000 Гц
Уровень искажений	:	1%
Отношение сигнал/шум	:	50дБ
Разделение каналов	:	30дБ
Рабочий диапазон	:	до 100м

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### НЕТ ЗВУКА

- Убедитесь, что штекер блока питания плотно вставлен в розетку, и шнур правильно подключен к трансмиттеру.
- Убедитесь, что наушники включены.
- Возможно, уровень заряда батареи слишком низкий, полностью зарядите батареи.
- Убедитесь, что устройство, к которому подключены наушники (ТВ или другой устрйство) включено и передает аудио-сигнал.
- Возможно, на наушниках установлен слишком низкий уровень громкости, отрегулируйте уровень громкости.
- Возможно, аудио-/видеоустройство не находится в режиме воспроизведения. Начните воспроизведение.

### ИСКАЖЕНИЕ ЗВУКА

- Настройте наушники и передатчик на один канал.
- Возможно, уровень заряда батареи слишком низкий, полностью зарядите батареи.
- Возможно, наушники находятся слишком далеко от трансмиттера, подойдите ближе.
- Возможно уровень сигнала слишком низкий, прибавьте громкость на источнике звука.

Технические характеристики и руководство пользователя могут быть изменены без предварительного уведомления.



**WWW.RITMIXRUSSIA.RU**